

Felolő szerkesztő  
**MURANYI JOZSEF.**  
 Szerkesztőség:  
 Kassa, Kossuth-utca 16.  
 Telefon: 150.  
 Megjelenik minden nap  
 délután 5 órakor.  
 Egyes szám **2** krajcár.  
 (4 fillér)  
 Kéziratot nem ad vissza  
 a szerkesztőség.

# NAPLÓ

KASSA, CSÜTÖRTÖK, 1909. ÁPRILIS 15.

ÖTÖDIK ÉVFOLYAM. — 85. SZÁM.

Előfizetési árak.  
 Kassán:  
 Egész évre . . . 14.— K  
 Fél évre . . . 7.— „  
 Negyed évre . . . 3.50 „  
 Egy órára . . . 1.20 „  
 Vidéken:  
 Egész évre . . . 20.— K  
 Kiadóhivatal:  
 Kassa, Kossuth-utca 16.  
 Telefon: 150.  
 Hirdetések petit sor szá-  
 mítással díjszabás szerint

## Hadik a koalícióról.

Kassa, ápril 14.

A politikai eshetőségekkel foglalkozó államférfiú nyilatkozatok között figyelmet érdemel Hadik János gróf belügyi államtitkár nyilatkozata. Hadik nem a jövőt kutatja, hanem a múltba pillant vissza s helyes ítéllettel keresi a válságot előidéző okokat. Azzal kezdi, hogy a koalíció közös program alapján vállalta a munkát. Három tábor volt együtt s mindegyik a maga külön zászlóját begöngyölte, de el egyik sem dobta. Meg volt szabva a teendő s ami a legfontosabb utolsó maradt: a választói törvény megalkotása volt. Ez a feladat egy-maga elegendő lehetett volna arra, hogy amíg a nemzetnek tett ezen ígéret beváltva nincs, a pártok függőben tartják külön elvi követeléseiket. Majd így folytatja:

Mindnyájan éreztük, hogy az általános választójog megalkotása a nemzeti fejlődésnek olyan alapvető munkája, amelyben részt venni minden hazafias pártnak egyaránt joga és kötelessége. Ezt a reformot nem lehetett egyoldalú pártérdek vagy még ezeknél is veszélyesebb törekvések önkényének átengedni. Az általános választójog megalkotásánál csak erős, nagy parlamenti többség érvényesítheti eredményesen a nemzeti fejlődés szempontjait anélkül, hogy partikuláris érdekekkel, sőt esetleg állambontó, nemzetellenes törekvésekkel volna kénytelen paktálni a reform megvalósításának biztosítása érdekében. Ez az igazság volt a koalíciós kormányvállalás legerősebb alapja, s amíg ezt mindnyájan éreztük, a koalíció sebezhetetlen volt. Hiába hirdették a koalíció ellenségei azt, hogy a helyzet egyes pártoktól elveik elárulását követeli, a rágalommal szemben megvédte a pártokat a vállalt kötelesség nagyságának tudata. De amint e turfangosan kiesztelt vádakból kivácsolt jelszavaknak a koalíción belül is akadt hívője, megszűnt a varázs. Az első seb után már egyre több helyen vérezték meg a nyilak a koalíció testét. Pedig ami nem volt igaz az első napon, az nem igaz három év után sem.

Ha mindnyájan következetesen megmaradtunk volna az együttes elhatározással megkezdett uton, ma nem fenyegetné a koalíciót az a veszély, hogy ha felbomlik, beváltatlan ígéret marad utána. Egy nemzet jó-

vójének legfontosabb, alapvető kérdését természetesen kellő gondnal kellett előkészíteni, de e szempont érvényesülése mellett is olyan időpontban került a választási reform a Ház elé, hogy annak elintézése után sem támadt volna a koalíciós parlamentre nézve kényszerhelyzet annak következtében, hogy a parlament talán valamely határidőhöz kötött kérdés megoldásánál kifogy az időből. Akik tehát úgy érezték, hogy valamely kérdés megoldásánál nem vállalhatják a koalíciós helyzet ama következményét, hogy egyik párt se követelheti a maga külön programja érvényesítését, azoknak kellett volna legsürgetőbben lehetővé tenniük azt, hogy a koalíció legfőbb kötelezettségének beváltásával befejezzék misszióját.

Hadik arra a következtetésre jut, hogy ha az utóbbi hónapok eseményeit ez a meggyőződés vezeti, akkor az esetleges új alakulás a pártközi helyzet természetes fejlődése révén jöhetett volna létre. Majd azzal végzi, hogy a bankkérés áll a helyzet előterében s el fog dőlni, hogy az örökség, melyet a koalíció — ha felbomlik — hátrahagy, belső szakadozottság lesz-e vagy a nemzeti erők egysége. A jövő nagy kérdéseinek biztos megoldását abban látja, ha minél többen lesznek azok, akik nem a pártokat féltik, hanem az országot, mert a pártok nem mindig értik meg egymást, de a nemzet érdekeit megértheti minden jóra való politikus.

## Tűzfészek a belvárosban.

A tanács figyelmébe.

A polgárok biztonsága, vagyoni és testi épségének megóvása elsőrangú kötelessége kell, hogy legyen a városi hatóságoknak. Ki védje meg a polgárság érdekeit? ha nem a tanács, melynek kezébe a közönség egyértelmű bizalommal helyezi a városi ügyek intézését. A bizalom első feltétele: a közérdek pártatlan szemmel tartása. Vesszen ott a magánérdek, ahol a közrev eszedelem rejlik. Veszesse el első sorban a városi tanács, hiszen hatalma és módja van hozzá, hogy az egyéni érdek a közönség érdeke fölé ne kerekedjék.

Konkrét esetről beszélünk. Nem elmékedést akarunk írni a városi tanács kötelességéről, hanem a tényekből vonjuk le a konzekvenciát. A Szepsi-ut 22. számú háztelek, rozszant, dülledező viskó, valósággal csúfsága a szépen épülő városnegyednek. Ezen a terjedelmes telken az új háztulajdonos fatelepet akar létesíteni. Fatelepet, házak közé ékelve, egy nehezen megközelíthető helyen, melynek csak egy oldalról van bejárata, az is szűk és alacsony. Fatelepet, olyan helyen, melynek szomszédja

keletről egy szeszraktár és minden oldalról népes lakóházak. Tűzfészket oda, hol eddig nyugalomban és biztonságban éltek az emberek.

A városi tanács ezzel a megengedhetetlen tervvel már egy ízben foglalkozott s a telepengedélyt kérő háztulajdonost *kérelmével elutasította*. Elutasította tűz és közbiztonsági okokból, elutasította a szomszéd háztulajdonosok indokolt felszólalása alapján. Ebben a határozatban azonban a háztulajdonos nem tudott belenyugodni. Természetes, hogy nem, hiszen *magánérdeke* volt veszélyeztetve. Es újra folyamodott. Zörgött és állítólag meghallgattatott. A napokban új helyszíni szemlét rendelt a városi tanács s a telek, mely nemrég alkalmatlan volt fatelep létesítésére — oh vannak még csodák! — meszeszerűen átváltozott alkalmas telekké. Az új szemle ugylátszik kedvezően hangolta az eljáró hatóságot. Tehát, ami nemrég veszedelemes, a közérdekbe ütköző volt, az mostan egy szívós magánérdek utánjárása következtében már fönn nem áll? Eltűntek talán a telket környező lakóházak, el a szeszraktár, szabad és megközelíthető lett a telep, mely házak közé volt beékelve? Nem. Egy szemernyi változás sem történt.

Nos a szepsi-uti polgárság jól teszi, ha az elintézésnek ezen furcsa módjában meg nem nyugszik, s hangosan tiltakozik a fatelep tűzveszélyessége ellen, mely egy egész városrészt állandó rettegésben tart. Egy fejlődő városrész kellős közepére faraktárt engedélyezni, nagyitoku rövidlátás és a polgárság eminens érdekeinek kiullázása. Ez nem megy. Azért joggal várhatjuk a városi hatóságtól, hogy a polgárok érdekeit *egy magán érdek* kedvéért feláldozni nem fogja. Még ha olyan szerencsés is az a magánérdek, aminőnek, az új szemle után látjuk?

## A mozi és az iparosok.

Ékes tanácsos nyilatkozata.

Ékes Lajos dr. városi tanácsos, a Város Szépitő Egyesület ügyvezető igazgatója a következő sorok közlését kéri:

Igen Tisztelt Szerkesztő Ur!

Becsés lapjának mai számában „Több kassai iparos” aláírással egy nyiltéri felszólalás jelent meg, amelyet a Városszépitő Egyesület érdekében válasz nélkül nem hagyhatok.

Kérem tehát igen tisztelt szerkesztő urat, hogy az alábbi felvilágosító soroknak becsés lapjában — és pedig éppen mert közérdekről van szó, nem a nyiltéri, de a szerkesztői rovatban — helyet adni sziveskedjék.

A Városszépitő Egyesület választmányában akkor, amidőn a mozgósínház létesítésének eszméje felmerült, egyhangú volt az a vélemény, hogy a mozgósínházat a szini évad zárultával azonnal meg kell nyitnunk, ha csak azt nem akarjuk, hogy me-

: Menyasszonyi kelengyék, :  
 : uri- és női divatcikkek, :  
 : selymek és divatkelmék :  
 : : csakis újdonságok : :  
 : : nagy raktára :

# KOLUMBY VILMOS

Kassa, Fő-utca 54. sz.

(Szinházzal szemben.)

Határozott szabott árak.

## HIREK.

gint egy idegen vállalkozó vigye el Kassáról a közönségünk pénzét. — Így a színház létesítésére összesen csak 60 nap állott rendelkezésünkre.

Pályázat kiírására gondolkodunk sem lehetett, egyrészt az idő rövidege miatt, másrészt mert még arról sem volt fogalmunk, hogy a színházat milyen anyagból építjük. Csak azzal voltunk tisztában, hogy egész szilárd épületet nem emelhetünk, mert közterületen ilyenre a tanács engedélyt nem adhat s bódét vagy sátorpedig az egyesület presztízse meg nem tűr.

Kerestünk tehát vállalkozót, aki ideát, tervet és költségvetést ad lóhalálában. Elmentünk Répászky Gyula műépítész urhoz is, aki adott ugyan jó ideát, de ajánlattételre nem vállalkozhatott, mert akkoriban délvidékre készült.

Sándy Gyula bpesti építész tanár ur, aki ezekben a ránk nézve izgalmas napokban a korcsolya pavillon pályadíjnyertes tervével Kassán járt, 4 azaz négy nap alatt terveket terjesztett elő és egyuttal vállalkozott rá, hogy a színházat favázás szerkezetben hőszigetelő üreges aerolit kockákból május hó 10-ig — tehát a színi évad zárultáig — megépíti.

Ajánlatát örömmel kellett fogadnunk és az építést átalányösszegért neki ítéltük oda.

Ezzel megszűnt a jogunk, hogy az egyes munkanemek kiadása felett rendelkezünk.

Ami munka még a kezünkben maradt t. i. a színház belső berendezése (padló, támlaszékek, padok, pokrócok stb. stb.) az utolsó darabig kassai iparosoknak és kereskedőknek lett kiadva és lesz kiadva.

Ha a mozgó színház létesítése vagy 2 hónappal előbb jutott volna eszembe, akkor a kassai iparosoknak ma nem lenne okuk a panasza.

Öszintén sajnálom, hogy érdekükben ezuttal többet nem tehettem, de megnyugtat a tudat, hogy senki az én helyemben mást nem tehetett volna, mint a mi történt. Sajnálom nemcsak egyénileg, de a Városszépítő Egyesület szempontjából is, amelynek az egész közönség, tehát a kassai iparosok rokonszenvére is szüksége van, ha szép feladatait megvalósítani akarja.

A hivatkozott felszólalásnak a korcsolya pavillonra vonatkozó része merő tévedés, mert éppen az ellenkezője történt annak amit az állít.

Az e hó 8-án megtartott választmányi ülés ugyanis a korcsolya pavillon építésére a nyilvános pályázat kiírását rendelte el. Kíváncsi is és remélem is, hogy a pályázatból a kassai ipar kerül ki győztesen.

Es most még valamit.

A felszólalásnak éppen ez a második, merőben tévedésen alapuló része, a tanulság rá, hogy mielőtt valakinek — aki végre is soha még senkinek rosszat nem tett — nyilttéri közleményben neki megyünk, jó lenne egy kis információt szereznünk, talán éppen attól a valakitől, aki mindig mindenkinek szívesen áll rendelkezésére.

Az ilyen információ kölcsönös megértésre vezetne és elejét venné a nyilttéri irkafirkának, amely senkinek sem használ, de feltétlenül árt annak a közérdekű akciónak, amelyet ma még sok kishitű ember lekicsinyel, de amely Kassa szebb jövőjének előkészítésében hitem szerint számottevő tényező lesz.

Hogy időközben még jó egy párszor találkozni fogunk, azzal a köztisztviselő ambícióját növelni is kiválóan alkalmas „kedves jóindulattal”, amely ezuttal jóhiszemű tájékoztatlanok fellovalásában és nyilttéri felszólalásban keresett megnyilvánulást, arra el vagyunk készülve.

Fogadja Szerkesztő ur őszinte köszönetem és tisztelem kifejezését, mellyel vagyok

Kassán, 1909. április 14-én

Dr. Ékes Lajos  
városi tanácsos  
a V. E. ügyvez. igazg.

— Felolvasás az erkélyek és ablakok virágdiszítéséről. A művelt nyugat városában ma már virággal, növényekkel díszítik az erkélyeket. Lugasokká alakítják át és ezzel egy darab természetet, egy kis kertet kapcsolnak a lakás mellé. A városok közönségének ama része, melynek lakása mellett nincs erkély, ablakjait díszíti virággal, hogy kellemes, barátságosabb otthon élvezhessen. Kettős célt szolgál e mozgalom. Egyrészt otthonunk kellemes, élvezetesebb lesz, másrészt pedig a város külső képe nyer ezáltal igazi díszet. Városszépítő Egyesületünk szintén feladatául tűzte ki városunk illetően díszítését. Nagy arányokban folyik már az előkészület, hogy tavasz utójára, mikor a virágdiszítést meg lehet kezdeni, megfelelő növénykészlet és mennyiség álljon a közönség rendelkezésére. A városzépítő egyesület, hogy mennél inkább kezére járjon a közönségnek e szép kultusz felkarolásában, felkérte Füredi Jenő kertész tanárt, ki évek óta specialisan foglalkozik az erkély és ablakdíszítéssel, egy utbaigazított előadás megtartására. Füredi április 16-án d. u. 5 órakor a városháza nagytermében fogja előadását „Az erkélyek és ablakok virággal díszítése” címmel gyakorlati bemutatással megtartani. Megfelelő növények és virágokat, ablakrácsokat, virágtartókat, kész díszített ablak és erkély mintákat mutat be és szakszerű tanácsot ad a növények nyári ápolásáról és gondozásáról stb. Erre a rendkívül érdekesnek ígérkező szakelőadásra már most felhívjuk közönségünk figyelmét. Az előadás ingyenes és azon mindenkit szívesen lát a Városszépítő Egyesület választmányja.

— A József kir. herceg szanatórium-egyesület nem mint jelezve volt, vasárnap, hanem szombaton délután fél 5-kor tartja választmányi és 5 órakor rendes évi közgyűlést a városháza nagytermében Takács Menyhért jászóvári prépost elnöksége alatt.

— A tartalékosok szabadságolása. Bécsből jelentik: A hadügyminisztérium tegnap elrendelte, hogy kezdjék meg a Boszniában, Hercegovinában és Dalmáciában lévő csapatok tartalékosainak szabadságolását. Mig néhány nappal ezelőtt elrendelték ama tartalékosok szabadságolását, a kiket a monarchia belsejében esetleg szükségessé váló pótlás céljaira hívtak be, most elrendelték azt is, hogy a határországokban lévő összes tartalékosokat a szállítás lehetőségéhez képest hazaszállítsák, leszereljék és a nem aktív állományba visszahelyezzék. Magától értetődik, hogy itt azok a tartalékosok is beleértendők, a kik már 1908-ban betegezték sorhadiszolgálatukat, azonban kivételes szolgálattételre tartották őket vissza. A behívott póttartalékosok közül csak annyit tartanak vissza, a mennyi szükséges, hogy a Boszniában, Hercegovinában és Déli Dalmáciában lévő csapatokat a fölemelt békelelétszámon tarthassák. Az 1908. decemberben visszatartott három évi sorhadiszolgálatát leszolgált legénység aktív szolgálatát három fegyvergyakorlatként számítják be, a többi tartalékosokét pedig egy fegyvergyakorlatként. Tekintettel a kedvezőtlen szállítási viszonyokra és az aránylag nagy távolságokra, azzal kell számolni, hogy a tartalékosok hazaszállítása hosszabb időig fog tartani.

— Az állatorvosok fizetése. Az állatorvosok országos egyesülete ártirt Kassa városához, és arra kéri, írjon fel a kormányhoz, hogy az állami állatorvosok fizetését tegye egyenlővé a törvényhatósági állatorvosok fizetésével.

— Uj törvényszékek. Günther Antal igazságügyminiszter a képviselőház egyik legközelebbi ülésén törvényjavaslatot terjeszt elő a jászberényi, makói és ungvári törvényszékek visszaállításáról. A törvény-

javaslat már teljesen elkészült és az igazságügyminisztériumban még csupán Wekerle Sándor miniszterelnök jelentését várják az új törvényszékek költségeinek fedezéséről.

— Ujabb földrengés Messzinában. Nápolyból táviratozzák: Husvét előtt két nappal ismét heves földrengéseket éreztek Messzinában. A lakosságot azonban, ugylátszik, már közömbössé tette a folyton megújuló földrengés. Az első lökésekre ugyan kiszaladtak a barakokból, de azután ismét fedél alá bujtak s minden ijedelem nélkül számlálgatták a föld lökéseit és hallgatták a zápor zuhogását. A folyton megújuló földrengés azt bizonyítja, hogy Messzinában és környékén még mindig nem szűnt meg a veszedelem és ebből az okból egyelőre nem is lehet arra gondolni, hogy a nagy dőházakat újra fölépítsék.

— Az ujjaszervezett hadsereg. Mint most kiderült, a legutóbb Temesvárott tartott haditanács a hadsereg reformálásával is foglalkozott. A reform, amely a lehető legmodernebb szellemben átgurja főképpen a gyalogságot, tulajdonképpen a két éves katonai szolgálattal és ennek megfelelően az arányos létszámemeléssel van szerves kapcsolatban. Török-szakad, de ennek az újításnak keresztül kell menni mindkét államban. A legfőbb kormányzati hatalom minden körülmények között ragaszkodik ehhez és nem nehéz megjósolni, hogy a legközelebbi politikai küzdelmeknek újból és kizárólag a létszámelés lesz egyetlen kiindulási pontja. A hadvezetőség egy szóval számít rá, hogy három év múlva már a felemelt létszám szerint soroznak. Kérdés, jól számít-e?

— Itt vannak! Vadász emberek már napok óta járták a mezőket, figyelték a rétet, lesték a levegőt, hallgatódtak: egy hangot vártak. Mikor szólat meg a szalonka, mikor látják megvillanni a levegőben a fürge kis madárkákát. A szalonka csufolja meg legtöbbször a vadászokat. Ő huncutkodik velük legtöbbször, hurcolja, csalogatja a leselkedő vadászt órákosszat, csak természetes tehát, hogy Hubertus lovagjai éppen a szalonkára szeretnek leginkább vadászni. De a szalonkák megjelenése egyszersmind hivatalos bejelentése a tavasznak. Ha a golya megjő — „vidul a határ”, tavaszi köntöset fölveszi a föld, a természet; a madárbölcseket nyomon követi a szalonka és e kettő után a csicsérgő fecskéhad. Mindez azt jelenti: itt a tavasz. Néhány nap óta nagy az élénkség a vadászok között; a fogsárol lekerül a fegyver, a táskák, van nagy készülődés; megérkeztek a golyák, megjötték a szalonkák. Most már a vadászember is hirdeti, hogy itt a tavasz. És ha a szerencse is vele van, puskahegyre kaphat egy szalonkát, — ez első szalonkát — ez a dicsőség megéri azt, ha ebben a mostani levegőben kicsit le is fagy az orra hegye.

— Tömörfabutor-raktár. A Jakobovics Ármin és Testvére előnyösen ismert, jóhírű butorkereskedő cég, mint azt lapunk vasárnapi számában megírtuk, butorraktárát egy új osztályllyal szaporította. Megszerezte ugyanis a cég Kassa, Abauj-Torna, Zemplén-, Sáros- és Szepes-vármegyéék részére egy elsőrangú tömörfa (massiv) butorgyár kizárólagos elárúsítását, illetve képviselét és fenti helyeken külön mintatermeket állít fel. A cég régi jó hírneve garanciát nyújt arra, hogy a most bevezetett új butorok is kizárólag elsőrendű minőségűek lesznek és szolid áron lesznek eladva. Különösen ajánlatos a tömörfabutor szállodák, fürdőhelyek és villák berendezésére. A cég hirdetési állandóan láthatók ugy a helyi, mint a felvidéki lapokban, melyekre felhívjuk a t. közönség figyelmét.

— Magyar Otthon. Elsőrangú penzió Családok, házaspárok és magános urak részére. Elegánsan berendezett különbejártua szobák. Rézágak, fürdők, lift. Olcsó árak. Főherceg Sándor-utca 30. sz.

Április hó 20-án Jézsek válthatók: tart : nagytermében: 7, 5, 3 és 2 K árban.

MAVY. KIR. MŰVESZNŐJE

DÁNA

## Színház.

— Lammermoori Lucia. Szívesen láttott, kedves vendégeink nekünk az olaszok, mert itt időzésük minden alkalommal egy-néhány élvezetes színházi estével volt egy-értelmű. A mostan vendégzereplő olasz művészeket is azzal a meleg rokonszenvvel fogadta a közönség, mely a régi jó ismerősöknek szokott kijárni. *Ferrari* lovag, aki a Tosca multikori előadásain aratott Kassán jelentős sikereket, ezúttal is kitett magáért és Sir Edgardó szerepében nyújtott elsőrendű alakítást. *Enrico Ercolani* még régebbi ismerősünk, akinek hatalmas baritonját akkor sem feledtük volna el, ha első vendégzereplése óta nem is lett volna módunkban ismételtlen gyönyörködni benne. Lord Asthon Enricót énekelte igen szépen. Pieroni kisasszony a címszerepben hódította meg a közönséget. Magas fekvésű szopránja, mely kitűnő technikában érvényesül, valósággal elragadta a publikumot. Számos nyiltszíni taps vezette be azt a szűnni nem akaró óvációt, melyben a felvonások végzetével részesült a művésznő. A mi színészeink közül *Miskey* (Lord Buklaw) vett részt az előadásban nem sok szerencsével és *Serfőzy* (Lucia nevelője), aki rászolgált az elismerő tapsokra. Közönség szép számban volt a színházban. (—)

Színházi műsor:

CSÜTÖRTÖK: április 15-én: Dollárkirálynő.  
PÉNTEK: április 16-án: Ernáni. Nagy opera 3 felvonásban.

## TÁVIRAT — TELEFON.

### Miniszterek Bécsben.

Bécs, április 14.

Wekerle Sándor miniszterelnök ma reggel 7 órakor Sztéryni József államtitkár kíséretében Bécsbe utazott, ahová fél 1 órakor érkeztek meg. Darányi Ignác még tegnap este érkezett meg Bécsbe és ma a magyar házban fogadta az érkezőket. Ma délután mind a hárman részt vesznek a közös miniszteri tanácskozáson.

### A bankkérdés.

Bécs, ápr. 14.

Wekerle ma tárgyalni fog Bécsben Bienert báróval és Bilinskivel a bankkérdés dolgában. A tulajdonképeni banktárgyalások csak e hét végén kezdődnek meg, amikor Apponyi és Kossuth is Bécsbe utaznak. Ezeknek a tárgyalásoknak döntő jellegük lesz.

### A király Budapesten.

Bécs, április 14.

Hivatalos körökből jelentik, hogy a király e hó végén Budapestre érkezik és több politikust kihallgatáson fog fogadni.

### A török forrongás.

Konstantinápoly, ápril. 14.

A török forrongás még egyre tart. A katonaság teljesen a zendülők pártjára lépett, csak három zászlóalj és az egész lovasság tartózkodik a zendüléstől.

A zendülők elfoglalták a parlamentet, megszállták a táviró hivatalokat és a hidakat. A zendülők ellen katonaságot küldtek ki, de a katonák a levegőbe lőttek.

Az igazságügyminiszter meggyilkolásáról szóló hirt megerősítették. Pera városrészben több holttest fekszik az utakon.

A szultán ma nevezte ki nagyvezérré Tevfik pasát és Konstantinápoly új katonai főparancsnokát. A zendülők nem akarják elismerni Tevfik pasa kinevezését.

Az események arra vallanak, hogy a török kormány tudott a kezdődő zendülésről, de megelégedett a védelmi intézkedésekkel. A zendülés kitörésére az adta meg az utolsó lökést, hogy Mukdár basa parancsot adott a katonaságnak arra, hogy a népre lőjjen.

Diplomáciai körökben nagy aggodalommal tekintenek az események elé. Attól tartanak, hogy a küzdelem a reakcionárius elemek győzelmére vezet.

### Bulgária függetlensége.

Szófia, április 14.

Szófiában a török zendülés hírére nagy lehangoltsággal fogadták. A bolgár kormány el van határozva, hogy most mindent elkövet Bulgária teljes függetlenségének elismerésére, ha kell, még háboru útján is. Nincs kizárva, hogy a mozgósítást elrendelik.

### Szerbia mozgolódik.

Belgrád, ápr. 14.

A török forrongás híre Belgrádban nagy szenzációt kellett. Sokan úgy vélik, hogy az eseményekben új háboru magva van elvetve. Bulgária fegyverkezése előreláthatólag Szerbia harci készülődéseire fog vezetni.

### Náday meghalt.

Budapest, ápr. 14.

Ma délben halt meg Náday Ferenc, a budapesti Nemzeti Színház örökös tagja hetven éves korában.

### Nyertes sorjegyek.

Budapest, április 14.

Az osztálysorsjáték mai huzásán 70 ezer koronát nyert a 68990, tizezer koronát az 1000. és a 63207. sz. sorsjegy.

## GOODYEAR-WELT

amerikai rendszerű cipőinkkel

## meghódítottuk a világot.

Fekete v. barna box calf (amerikai forma) K 15.—  
Gavallér forma " 12.—  
" " chevrau " 12.50  
" " " " " 14.—

„TURUL“ cipőgyár r. t. kassai fiókja Fő-u. 26.

## Egy álarcos bál epilógusa.

— Regény három részben. — 19

Angolból fordította: Dr. Szabó László.

VIII.

Egy csapat detektív, riporter és újságokba rajzoló festőművész árasztotta el a következő vasárnap kora reggelén a Hét Tölgyet. Mr. Randolph nem bocsátkozott le a társaság fogadására, hanem csak felhatalmazta az egyik inasát, hogy tegye közszemlére a tálakat, a vastag karton-dobozt, a melyben azok el voltak helyezve, a papírt, a mibe bele volt az egész csomag göngyöltve és a zsineget, a mivel átkötötték. Mallory detektív először is a bur-

koló papírra irt cím vizsgálatába merült. Ez pedig így szólt:

T. Steven Randolph

„Hét Tölgy“

Marton közelében.

A felső balsarokban meg ez volt írva:

Feladó: John Smith

High Street.

Wotertown.

Mallory detektív, Downey és Cunningham a legszigorubb vizsgálat alá vették a kézírásokat.

— Férfi írás — szólt Downey.

— Női — mondta Cunningham.

— Gyermekek írta — állította Mallory.

— Akárki is írta, az bizonyos, hogy megmásította a kézírását — szólt Hatch.

Az inas erre csacsogó bőbeszédűséggel mesélte el a tálak megérkezését.

Mr. Randolph végre jónak látta személyesen is mutatkozni a társaság előtt.

Nem kis meglepetéssel nézett Hatchra, majd udvariasan intett neki s a detektívekhez fordult. Semmi hozzáadni valója sem volt az inas által elmondottakhoz. A tálakat visszakapta. Az ügy tehát, már a mennyire őt érdekelte, be volt fejezve. Ő legalább nem lát semmi okot arra, hogy a nyomozást tovább folytassák.

— Hát azokkal az ékszerekkel, amiket a tolvajok az ön vendégeitől szedtek el, mi van? — kérdezte most Mallory.

— Hja igen — szólt Randolph — erről egészen megfeledeztem.

— A helyett tehát, hogy a dolog végére jutottunk volna, inkább azt mondhatjuk, hogy az ékszerek ügye csak most veszi kezdetét — szólt Mallory nyomatékosan.

Ez azonban Mr. Randolphot már nem érdekelte s ezért otthagya a társaságot. Távoztában még intett Hatchnak. Ez megértette az intést és Randolph-fal visszavonult egy privát szobába.

— Szabad kérem, mi Önnek, Hatch ur a foglalkozása? — kezdte Randolph.

— Riporter vagyok — válaszolta ez.

— Riporter!? — kiáltott fel Randolph meglepetéssel. — Természetesen, a mikor én Önnel Dick Herbert lakásában találkoztam, csak mint az Ő barátjával kerültem össze. Ön tanuja volt mindennek, a mi ott történt. Szabad tehát kérdenem, vajon mit szándékozik Ön az egészségből nyilvánosságra hozni?

(Folyt. köv.)

## Nyilt tér.

Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

## Köszönetnyilvánítás.

Tisztelettel alólirottak Temesvárra való átköltözésünk alkalmából hálás köszönetet mondunk a mélyen tisztelt közönségnek a vállalatunkat mindenkor részesített nagybecsű támogatásért, egyúttal azon kérelmünkkel, hogy Royal vendéglői utódunkat Starnberger János urat is kegyes pártfogásukba fogadni.

Kassa, 1909. április hó.

Kiváló tisztelettel

Szálasi Alajos és neje.

Vonatkozással fentire tisztelettel bátorodom a nagyérdemű közönséget az iránt megkeresni, kegyeskedne engem is olyan szíves jóindulatban részesíteni, mint elődömet Szálasi Alajos urat.

Kassa, 1909. április hó.

Teljes tisztelettel

Starnberger János

Royal vendéglő.

## 19 szobás villa Bártfa-fürdőn

a legszebb helyen, közel a Deák-szállóhoz, gyönyörű kilátással az erdőre és a parkra,

teljes berendezéssel  
azonnal eladó.

A kedvező feltételek-  
ről felvilágosítást nyújt:

Dr. Gábor Géza ügyvédi iro-  
dája Kassa Fő-u. 56. l. em.

ALAPITTATOTT 1844-BEN.

## Kassai Takarékpénztár

A SZÉKESEGYHÁZZAL SZEMBEN  
(SAJÁT HÁZÁBAN.)

Felsőmagyarország legré-  
gibb és legnagyobb pénz-  
intézete.

BETÉTEKET  
GYÜMÖLCSÖZTET.

KÖLCSÖNT

nyújt: váltóra, folyószá-  
mlára, ingatlanra.

Legelőnyösebb feltételek  
megállapodás szerint.

## Makulatura papir

kicsiben és nagyban  
jutányos áron kapható

a „NAPLO” kiadóhivatalában Kassán  
Kossuth u. 16. (Bejárat a Fazekas-utca felől)

## Egy üzlethelyiség

és több kisebb lakás Deák  
Ferenc-u. 31. sz. alatt

május 1-re kiadó.

Bővebbet: Dr. ZAHLER ALADÁR  
ügyvéd irodájában Fő-utca 35. I. em.

Murányi József kiadó.

## Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és butor-áruháza  
Kassán, Fő-utca 39-ik szám alatt (saját házában)  
Telefon 171. a székesegyházzal szemben. Telefon 171.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választéku készletet **szilárdan dolgozott** butorokból minden most használt fában és **stylben**, ugymint: teljes háló-, ebédlő-, uri-szoba és szalonberendezések-  
ből, luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottomá-  
nok és mindennemű **matrácokból**; ugyszintén elvállalunk mindennemű **diszitési és kárpitos munkákat** is. — Továbbá nagy raktárt tartunk **szőnyegek- és függönyökben**.

Raktár előszoba- és konyhabutorberendezésekből.

Szolgáljon továbbá a n. é. közönség becses tudomására, hogy a fő-  
papság, tisztikar, magasabb hivatalnokok és magánosok részére, valamint **teljes menyasszonyi berendezéseket** ugy helyben, mint vidéken  
≡ **kedvező fizetési feltételek mellett szállítunk.** ≡

**Dús raktár mindennemű rézbutorokban.**  
**Specialisták modern angol bőrbutorokban.**

A nagyérdemű közönségnek figyelmébe ajánljuk a most létesített  
külön osztályt

## tömörfa (massiv) butorokban,

amennyiben egy elsőrangú tömörfa (massiv) butorgyárnak a **kizárólagos** elárusítását, illetve képviselését

Abauj-Torna-, Zemplén-, Sáros- és Szepes-megyék  
részére átvettük és ezen kitűnő gyártmányból jutányos árszabás mellett  
állandó nagy raktárt tartunk. Különösen ajánlható ez a **tömörfabutor**  
**szállodák, fürdőhelyek és villák** berendezésére.

o o o LELKIISMERETES MUNKA. o o o

## STEINER ADOLF ÉS TSA

csatorna és vízvezeték berendező KASSA, Rákóczi-körút 6. sz.  
Elvállalja minden e szakmába vágó munkák elkészítését, pontos és lelkiismeres  
tes kivitelben. Eddig elvégzett munkáinkkal elismerést vívtunk ki.  
: Abauj-Torna vármegye székházának csatorna és vízvezeték berendezése. :

o o Tessenek költségvetést kerni — díjtalan. o o

## A Kassai Jelzálogbank részvénytársaság.

Fő-utca 4. szám. Fő-utca 4. szám.

**Elfogad betéteket** takarékkönyvecskére vagy folyószámlára  
legelőnyösebb feltételek mellett.

**Vesz és elad** értékpapirokat, arany és ezüst pénznemeket,  
idegen bankjegyeket. — Átutalásokat bármely  
külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

Osztálysorsjegyek.

Sorsjegyek részletfizetésre.

Sorsjegycsoportok alakítása.

Minben egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

Nyomatott VITÉZ A. UT.KASSA.